

**Medical families in the Abbasid period  
(132-447 A-ح 750-1055 AD)  
(The Bakhikhoa family as a model)**

**Dr. Randa Abbas \***

**(Received 5 / 7 / 2020. Accepted 30 / 8 / 2020)**

**□ ABSTRACT □**

Medical science is considered one of the sciences that the Arab Arabs mean a lot of attention as one of the main fields, in which interest emerged from behind the translation movement in particular. Where medicine witnessed a high degree of development and progress in the early Abbasid era, manifested by the scientific accomplishments of doctors, their innovative methods of diagnosing diseases and methods of treatment, the manufacture of drugs and medical compounds, and the development of a general system applied to all doctors, this is natural due to the interest of the Abbasid caliphs in science The various aspects and the translation and maintenance of the sciences of ancient civilizations, which contributed to the development of the state intellectually and culturally, and the emergence of scientific families that left their impact in stoking the spirit of thought at the time.

This study aims to shed light on the scientific and cultural heritage that these families left behind regarding the cultural aspect, and the extent of their contribution in the various fields of science, especially medicine. The study covered a brief overview of medicine before the Abbasid era, then during the Abbasid era, during which the Islamic Arab State and its institutions witnessed a major development in several aspects, as well as talking about the factors affecting the development of medicine and the most important medical schools, the study also showed the most famous families that had an impact Great in enriching the cultural scene, civilizational achievements and scientific innovations in this field.

**Key words:** Abbasids - medicine - medical famil- medical school-AL bhytshue

---

\* Associate Professor. Department of History - Faculty of Arts and Humanities - Tishreen University - Lattakia - Syria.

## الأسر الطبية في العصر العباسي (132-447هـ/750-1055م) (أسرة آل بختيشوع أنموذجاً)

د.رندة عباس\*

(تاريخ الإبداع 5 / 7 / 2020 . قبل للنشر في 30 / 8 / 2020)

### □ ملخص □

يعد علم الطب من العلوم التي عني بها العرب المسلمون عناية كبيرة كأحد الحقوق الرئيسية، التي انبثق الاهتمام بها من وراء حركة الترجمة بصفة خاصة، فنقلوا الكثير من المؤلفات اليونانية وترجموها إلى اللغة العربية، حتى جاء دورهم في الإضافة والابتكار واكتشاف الكثير من النظريات العلمية.

حيث شهد الطب في مطلع العصر العباسي درجة عالية من التطور والتقدم، تجلت بما حققه الأطباء من مؤلفات علمية، وطرقهم المبتكرة في تشخيص الأمراض وطرق العلاج، وصنع العقاقير والمركبات الطبية، ووضع نظام عام يطبق على الأطباء، وهذا أمر طبيعي نتيجة اهتمام الخلفاء العباسيين بالعلوم المختلفة وترجمة علوم الحضارات القديمة وصيانتها الأمر الذي ساهم في تطور الدولة فكرياً وثقافياً وظهور أسر علمية تركت آثارها في إنكاء روح الفكر آنذاك. تهدف هذه الدراسة إلى تسليط الضوء على ما تركته الأسر الطبية من مادة علمية وإرث حضاري يخص الجانب الثقافي، وما مدى اسهاماتها في ميادين العلوم المختلفة خاصة الطب.

تناولت الدراسة لمحة موجزة عن الطب قبل العصر العباسي، ثم خلال العصر العباسي الذي شهدت فيه الدولة العربية الإسلامية ومؤسساتها تطوراً كبيراً في نواحي متعددة، كما تناولت الحديث عن العوامل المؤثرة في تطور الطب وأهم المدارس الطبية، كذلك أوضحت الدراسة أشهر الأسر (أسرة بختيشوع) التي كان لها تأثيراً كبيراً في إثراء الساحة الثقافية، والإنجازات الحضارية والابتكارات العلمية في هذا المجال.

**الكلمات المفتاحية:** العباسيون - الطب - الأسر الطبية - المدارس الطبية - آل بختيشوع

\* أستاذ مساعد - قسم التاريخ - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - جامعة تشرين - اللاذقية - سورية.

**مقدمة:**

الأسر الطبية من الظواهر التي تميزت بها الحضارة العربية الإسلامية، ويعود ذلك إلى توافر مجموعة من العوامل التي ساهمت بشكل مباشر في تعزيز تلك الظاهرة منها: اهتمام الإسلام بالأسرة وتربية الأبناء، واهتمامه كذلك بالعلم<sup>(1)</sup>، ومكانة العلماء الكبيرة في المجتمع الإسلامي حيث أن عدداً من الوظائف المهمة كان لا ينولها إلا من بلغ منزلة علمية خاصة، هذا أدى بدوره إلى اختلاف الإسهام العلمي، كل حسب ميولاته وتخصصاته العلمية<sup>(2)</sup>، وهذه العوامل وغيرها أسهمت في تأسيس أسر علمية في عدد من الحواضر على مر العصور الإسلامية المتعاقبة. وبما أن بغداد تعد أحد أبرز مراكز الجذب الثقافي في العصر العباسي، كونها قبلة العلم والمعرفة، وموطناً لمن يدخلها<sup>(3)</sup> ومكاناً خصباً لتطور الحركة العلمية، نتيجة جهود الخلفاء في إرساء قواعد الثقافة العربية الإسلامية، فقد وفد إليها عدد كبير من علماء الأمصار الإسلامية، واستقروا فيها، فتكونت بذلك مجموعة من الأسر العلمية في المدينة كان لها بصماتها على مسيرة الحركة الفكرية فيها<sup>(4)</sup>.

**أهمية البحث وأهدافه:**

يهدف هذا البحث إلى إبراز دور الأسرة في تطور الحياة الفكرية، في محاولة للتعرف على هذه الظاهرة ومدى تأثيرها على الساحة العباسية والتي فرضت وجودها كمكون اجتماعي له وزنه وثقله في المجتمع العباسي، وما مدى الإسهامات العلمية لأسرة بختيشوع هذا من جهة، وأما من جهة أخرى فإن هذا البحث يطلعنا على أن هذا الإرث الثقافي لم يكن نتاج فرد من الأفراد، أو أسرة من الأسر بل كانت نتيجة لتضافر جهود مختلف هذه الأسر وتنافسها العلمي الأمر الذي خلد وجودهم في مضامين كتب التراجم وحافظت على وجودها فترة طويلة من الزمن.

**منهج البحث:**

اعتمد هذا البحث على جمع المادة العلمية من مختلف المصادر والدراسات التاريخية وكذلك المراجع الحديثة، ومن ثم تحليلها ونقدتها من أجل الوصول إلى الحقيقة المتعلقة بموضوع البحث مع الالتزام بجميع قواعد المنهجية البحث التاريخي من حيث دقة اللغة، وحسن التعبير وسهولة الأسلوب.

**أولاً - الطب قبل العصر العباسي:**

يعد الطب من أهم العلوم العقلية المرتبطة بحياة الإنسان وحفظ صحته وسلامته، وقد عرّفه ابن خلدون بقوله «صناعة تنتظر في بدن الإنسان من حيث يمرض ويصح، فيحاول صاحبها حفظ الصحة وبرء المرض بالأدوية والأغذية بعد أن يبين المرض الذي يخص كل عضو من أعضاء البدن وأسباب تلك الأمراض التي تنشأ عنها»<sup>(5)</sup>. حيث شغل الطب أهمية كبيرة ومساحة بارزة في الحضارات القديمة المصرية والهندية، و الفارسية واليونانية، كما عرفه

(1) يونس (ضياء الدين)، الأسر العملية في القدس ودورها في الحياة العامة خلال العصر المملوكي، غزة 2019، ص1.

(2) فويدر (عبيد)، الأسر العلمية في بلاد الأندلس، الجزائر، 2017، ص2.

(3) الخطيب البغدادي (أحمد بن علي)، تاريخ بغداد، تحقيق بشار معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت 2002، ج1، ص46، 52.

(4) تقي الدين (رفاه)، علماء خراسان في بغداد وآثرهم في الحركة العلمية، مؤسسة الرافيين، بيروت 2014، ط1، ص71.

(5) ابن خلدون (عبد الرحمن بن محمد)، المقدمة، دار صادر، بيروت، لبنان، 2000، ط1، ص380.

العرب قبل الإسلام، فكان طبهم مبني على التجربة و الملاحظة التي ساهمت في شفاء بعض الأمراض، من خلال تناول بعض النباتات عن طريق التكرار<sup>(1)</sup>، و استخدام التعاويذ والخرافات، كذلك شخصوا بعض الأمراض وعرفوا علاجها<sup>(2)</sup>، وعندما جاء الإسلام وانتشر في البلاد المفتوحة، حثت تعاليمه على دراسة الطب وممارسته، إذا دعا الرسول صلى الله عليه وسلم إلى التداوي ومعالجة الأمراض، من خلال أحاديث تضمنت نصائح ووصفات طبية لأمراض متنوعة، ومن هذه الأحاديث، «ما أنزل الله من داء إلا وأنزل له الشفاء»<sup>(3)</sup>. ومكافحة الحمى بالماء البارد، والمعالجة بشرب العسل والحجامة والكي<sup>(4)</sup>، و أمر بالحجر الصحي عند انتشار الأمراض<sup>(5)</sup>، هذا وقد سار الطب في مساره الصحيح وتقدم في عصر الخلفاء الراشدين، فعلى الرغم من انشغالهم في ترسيخ قواعد الدين الإسلامي وتثبيت أركان دولتهم والوقوف ضد الأخطار الخارجية كالروم والفرس، (إلا أنهم لم يهملوا العلم وكانت عنايتهم بالطب والأطباء عناية خاصة، وذلك لحاجة المجتمع الإسلامي لهم<sup>(6)</sup>، وتنبهوا إلى أهمية المراكز العلمية التي ساهمت في تطوير علم الطب منها مدرسة الإسكندرية وجنديسابور<sup>(7)</sup>.

وما أن استقرت الخلافة الأموية وازدهرت سياسياً واقتصادياً، بسبب الفتوحات الإسلامية، حتى بدأت عنايتهم بالعلوم العقلية، ومن بينها الطب والصيدلة، والفلك التي كانت تعنى بها البلاد المفتوحة، فترجمت كثيراً من كتب الحضارات السابقة كالبيونانية<sup>(8)</sup> والفارسية وغيرها، ونقلت ذخائرها في العلوم إلى العربية لتعتبر حدثاً مهماً من الناحية الحضارية.<sup>(9)</sup>

فقد امتاز خلفاء بني أمية بأنهم أول من أوصل الأطباء إلى قصورهم ومنازلهم وبالغوا في إكرامهم<sup>(10)</sup>، وظهر ذلك واضحاً في خلافة معاوية بن أبي سفيان (40 - 60هـ/661-681م) فقد كان له طبيبان نصرانيان هما ابن آثال الذي كان على معرفة بالسموم والأدوية<sup>(11)</sup> وأبو الحكم الدمشقي الذي كان طبيب الأسرة الحاكمة. ولم يقف المسلمون عند هذا الحد من الاستعانة بالأطباء غير المسلمين في علاجهم بل عملوا على تعلم هذا الفن حتى يتمكنوا من الإبداع فيه، فقاموا بترجمة كتب الطب إلى العربية وأول من بدأ بترجمة المؤلفات اليونانية خالد بن يزيد، ثم تطور هذا العلم وازدهر في عهد الخليفة عمر بن عبد العزيز (99-101 هـ / 717-719م) من خلال نقله تدریس الطب من الإسكندرية إلى

- (1) ابن النديم (أبو الفرج محمد بن إسحاق)، الفهرست، دار المعرفة، بيروت، د.ت، ص345.
- (2) السامرائي (خليل)، دراسات في تاريخ الفكر العربي، جامعة الموصل، الموصل، د.ت، ص305.
- (3) البخاري (محمد بن إسماعيل بن إبراهيم)، صحيح البخاري، تحقيق طه عبد الرؤوف، سعيد، مكتبة الإيمان، القاهرة، 2003، ج7، ص158.
- (4) ابن القيم الجوزية (محمد بن أبي بكر)، الطب النبوي، تحقيق السيد الجملي، دار الكتاب العربي، بيروت، 1993، ط2، ص50.
- (5) الكاسبة (حسين)، الحياة الصحية في الدولة الإسلامية " الطب والأطباء في العصر العباسي الأول"، جامعة مؤتة، الأردن، ص327-333.
- (6) الطبري (محمد بن جرير)، تاريخ الرسل والملوك، دار الكتب العلمية، بيروت، 2003، ط2، ج3، ص425.
- (7) الحيايالي (سعد)، تاريخ علم الطب في العصر العباسي، الجامعة المستنصرية، بغداد، 2005، ص41.
- (8) ابن سينا (أبو الحسن بن علي)، القانون في الطب، تحقيق سعيد الحسام، دار الفكر للطباعة، بيروت، 2005، ج3، ص173.
- (2) كريال (العمرية)، الطب في العصر العباسي الأول (132 - 232هـ/ 750 - 850م) الجزائر، 2016، ص15.
- (3) النجار (عامر)، في تاريخ الطب في الدولة الإسلامية، دار المعارف، القاهرة، 1984، ط3، ص59.
- (4) ابن خلكان (أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد)، وفيات الأعيان، وأنباء أبناء الزمان، تحقيق إحسان عباس، دار صادر، بيروت، 1978، ج2، ص224.

أنطاكية وحران، كما قام بإخراج كتاب (أهرن بن أعين) من خزائن الكتب الذي ترجمه ماسرجويه<sup>(1)</sup>، إلى العربية ووضعه بيد المسلمين للانتفاع به<sup>(2)</sup>، إلا أن أهم مظاهر الطب في العصر الأموي تمثلت ببناء البيمارستانات، فقد بني بني آل بيمارستان في عهد الخليفة الوليد بن عبد الملك (86-96هـ / 705-715م)<sup>(3)</sup>، وكان الهدف منه علاج المرضى الذين يعانون من مختلف الأمراض آنذاك وتقديم المساعدة لهم.

غير أن نضج الطب بلغ ذروته وتقدمه في العصر العباسي، نتيجة اختلاط شعوب الدولة من مختلف الأجناس وتمازجها الثقافي، وتشجيع الخلفاء العباسيين، واهتمامهم بالشؤون العلمية عامة، ورعايتهم للأطباء خاصة، وتسهيل مهمتهم باستحضار المؤلفات من خزائن العلم في بلاد الروم والهند<sup>(4)</sup>، ومن مراجعة كتب التاريخ نجد أن درجة اهتمام الخلفاء بالطب وصلت في عهد الرشيد إلى إنشاء معاهد لتدريس الطب في بغداد<sup>(5)</sup>، وقد أقبل طلبة الطب على هذه المعاهد، وسرعان ما تطور الطب في الفترة العباسية بحيث نشأت فيه التخصصات وسمي الأطباء نسبة إلى تخصصهم كالكحالون (أطباء العيون) و(الجراحون) والفسادون (الفصد إخراج كميات من الدم الزائد)<sup>(6)</sup>.

ونظراً لأهمية الطب في حياة الخلفاء العباسيين كانوا يعقدون مؤتمراً سنوياً أثناء موسم الحج يقوم فيه كل طبيب باحث بعرض الحالات الخاصة التي واجهته في عمله والاكتشافات الجديدة في خصائص الأعشاب الطبية<sup>(7)</sup>، كما أنهم لم يمهلوا بناء البيمارستانات<sup>(8)</sup> وأولوها عناية فائقة، كما شجعوا على كتابة المؤلفات التي تشرح أسباب الداء وتصف الدواء، يضاف إلى ذلك تشديدهم على امتحان الأطباء، وهذه الشدة نابعة من حرصهم على الصحة العامة لرعاياهم، واهتمامهم بهذه المهنة، وتقريبهم للأطباء المخلصين لعملهم إذ كانوا لا يستخدمون طبيباً إلا بعد إخضاعه لامتحان للتأكد من مدى كفاءته لهذه المهنة وإخلاصه.

وبالتالي يمكن القول أن المسلمون أضافوا إلى علم الطب الكثير من اكتشافهم لبعض الأمراض التي لم يسبقهم أحد إلى معرفتها كالجذري وأمراض العيون فاهتموا بالجانب الإنساني في الطب وفرضوا امتحان يجتازه من يصلح طبيباً أو جراحاً<sup>(9)</sup>.

(5) ماسرجويه: يهودي المذهب سريانياً، وكان في أيام بني أمية، تولى تسير كتاب (أهرن بن أعين) إلى العربية، الففطي (جمال الدين أبي الحسن)، إخبار العلماء بإخبار الحكماء، تحقيق إبراهيم شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت، د.ت، ص243.

(6) ابن أبي أصيبعة (موفق الدين أبو العباس)، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، تحقيق يونس السعدي الخزرجي، المطبعة الوهيبية، 1399، ط1، ج1، ص163. وطبعة دار الكتب العلمية، بيروت، 1998.

(7) خير الله (أمير)، الطب العربي، المطبعة الأميركية، بيروت، 1946، ص31.

(4) ندوي (عبد الحميد)، الدعوة الإسلامية في العصر العباسي الأول، مكتبة الآداب، القاهرة، 2005، ط1، ص225 - 226.

(5) دغيش (نواره)، التواصل الثقافي بين أهل الذمة والمسلمين في كتب الخلافة العباسية، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، الجزائر، 2017، ص49.

(6) علم الدين (مصطفى)، الزمن العباسي، دار النهضة العربية، بيروت، 1993، ص256 - 257.

(7) علم الدين (مصطفى)، المرجع نفسه، ص257.

(8) البيمارستانات: كلمة فارسية مركبة من كلمتين (بیمار) بمعنى مريض و(ستان) بمعنى دار أي دار المرضى.

عيسى بك (أحمد)، تاريخ البيمارستانات في الإسلام، دار الرائد العربي، بيروت، 1981، ط2، ص4.

(9) يونس (فتحي)، اثر العرب والمسلمين في الحضارة الأوروبية، دار الكتب الثقافية للراشدين، القاهرة، 1996، د. ط، ص275.

## ثانياً - عوامل تطور الطب في العصر العباسي:

### 1- دور الحكام في تشجيع العلم والعلماء:

تميز العصر العباسي الأول باهتمام الخلفاء العباسيين بعلم الطب والعلوم العقلية المختلفة، فقبوا الأطباء وأغدقوا عليهم الأموال والهدايا ووفروا لهم الرعاية والحماية و مستلزمات العيش الرغيد<sup>(1)</sup>، دون تمييز في اللون أو الديانة أو المذهب، المذهب، فعمل اليهودي والنصراني إلى جانب المسلم، ونالوا أعظم المناصب والمراتب فساعد ذلك بغداد في استقطابها لعباقرة صناعة الطب من الأطباء الذين كان لهم الدور الريادي في إعلاء شأن العلوم الطبية وتطورها، الأمر الذي كان له الأثر الكبير في رفع مستوى العلوم ولاسيما علم الطب<sup>(2)</sup>.

### 2- حركة الترجمة:

تعد الترجمة شرياناً حيويًا ومجالاً خصباً، وأداة للحوار والتواصل للاطلاع على ما هو موجود عند الأمم الأخرى التي أسهمت في تطور العلوم، لذلك فهي وسيلة هامة لنشر المعرفة، ودعامة من دعائم التنمية<sup>(3)</sup>، وخطوة أولى للوقوف على أفكار الآخرين، واستيعابها، بتصحيح الخاطئ أو بجمع المشتت أو بإكمال الناقص وضبطه<sup>(4)</sup>.

ويعد خالد بن يزيد بن معاوية أول مترجم في الإسلام، فقد ساهم في ترجمة العديد من الكتب في الطب والكيمياء ونقلها من اليونانية والسريانية إلى العربية، وكان له الفضل في ظهور الترجمة والمترجمين، وفي العصر العباسي ازدهرت حركة على ما كانت عليه في العصر الأموي، فكان للترجمة دور كبير في تعريب العلوم اليونانية وشرحها<sup>(5)</sup>.

حيث أمر الخليفة: أبو جعفر المنصور (136-158هـ/754-776م)، بترجمة الكتب القديمة، ثم توسع مجال الترجمة زمن هارون الرشيد (ت 193هـ/811م). عندما ولي يوحنا ابن ماسويه ترجمة الكتب الطبية القديمة لما وجدها بأنقرة وعمورية وسائر بلاد الروم حين فتحها المسلمون. غير أن الترجمة بلغت ذروة تقدمها في القرن الثالث الهجري والتاسع الميلادي في عهد الخليفة المأمون (198 - 218هـ/816-836م)، وكان من أبرز ما قام به إرساله البحوث العلمية، والتشجيع على ترجمة أمهات الكتب الأجنبية من مختلف اللغات في الطب والطبيعة والفلك<sup>(6)</sup>، ومن الذين تولوا أمر الترجمة إلى العربية: يعقوب الكندي<sup>(7)</sup>، حنين بن إسحاق<sup>(8)</sup>.

(1) العيساوي (أديب)، «إسهامات أطباء مدرسة جند يسابور في تطور الطب العربي في بغداد من منتصف القرن الثاني إلى نهاية القرن الرابع الهجريين، منتصف القرن الثامن إلى نهاية العاشر الميلاديين، مجلة الكلية الإسلامية الجامعة، النجف الأشرف، العدد (41)، المجلد 2، 1997، ص115».

(2) الحياي (سعد)، المرجع السابق، ص190 - 200.

(3) ميله (ظاهر) «إنعكاسات حركة الترجمة على وضع اللغة العربية، مجلة اللغة العربية»، العدد (14)، ص292 - 305.

(4) دببش (لطف)، التواصل الحضاري في الثقافة العربية الإسلامية من خلال مدونة الجغرافيين المسالكين والرحالين العرب والمسلمين، مركز النشر الجامعي، 2010، ص38.

(5) عباسه (محمد)، «الترجمة في العصور الوسطى»، مجلة حوليات التراث، العدد (5)، 2006، ص7 - 15.

(6) قريان (عبد الخليل)، «العلوم العقلية بالمغرب الأوسط خلال العهد الزياني» (633 - 962هـ، / 1235 - 2554م)، كلية العلوم الاجتماعية والإنسانية، جامعة قسنطينة، ص9.

(7) يعقوب الكندي: هو أبو يوسف يعقوب بن إسحاق، يسمى فيلسوف العرب وكتبه في علوم مختلفة مثل المنطق، والطب، ومن كتبه الطبية كتاب رسالته في الطب البقراطي، ابن النديم، المصدر السابق، ص315 - 318.

(8) حنين بن إسحاق، شيخ الأطباء بالعراق، ومغرب الكتب اليونانية، ومؤلف المسائل المشهورة، توفي سنة 260هـ.

وعليه فقد كان لحركة الترجمة التي قامت في عهد المأمون أكبر الأثر في مصير الطب الفرعي، حيث بلغ درجة كبيرة من الازدهار بعد اجتياز مرحلتين سريعتين: الأولى مرحلة الترجمة والنقل لكتب أبقراط ومؤلفات جالينوس، والثانية مرحلة التعليقات والشروح على هذه الكتب يضعها أحياناً المترجمون والنقلة، وأحياناً يضعها المشتغلون بالطب، وبعد هاتين المرحلتين دخل الأطباء إلى ميدان التطبيق والتجارب، وهكذا ظهر الطب العربي بشخصية مستقلة وموضوعات طريفة ونظريات مستحدثة<sup>(1)</sup>.

### 3- إنشاء بيت الحكمة في بغداد:

غدت بغداد من أهم مراكز الحضارة الإسلامية والعالمية منذ تأسيسها كعاصمة للدولة والخلافة العباسية<sup>(2)</sup>، إذ بلغت ذروة التقدم والرخاء في عصر هارون الرشيد والمأمون<sup>(3)</sup>، فأصبحت أهم مدن الشرق بلا منازع<sup>(4)</sup>، والذي ساعدها على أن تتبوأ مركز الصدارة في العلوم الطبية إلى جانب العلوم الأخرى هو إنشاء (بيت الحكمة) الذي يعد أهم مركز أكاديمي عرفه العالم الإسلامي في تاريخه الحضاري.

ومن أهم أسباب إنشاء (بيت الحكمة) في بغداد، هو التطور الذي شهدته حركة الترجمة وما رافقها من ازدهار كبير، الأمر الذي استدعى معه وجود مثل هذا المكان لتلبية كافة الأغراض التي تخدم حركة الترجمة، باعتباره كان في البداية مركزاً للترجمة<sup>(5)</sup>، وسرعان ما اتسع بيت الحكمة ليشمل عدة أقسام بحسب اللغات، كالفارسية واليونانية والسريانية، وقد اجتمع في بيت الحكمة أجلّ العلماء والأطباء، فترجموا مختلف الكتب التي تبحث في شتى العلوم لا سيما علم الطب وعلاج أنواع الأمراض، فكانت مصدراً غنياً نهل منه الأطباء العرب فساعدهم ذلك على التمرس في هذه الصناعة، وغدوا بعد فترة من الزمن يصنفون في هذه المواضيع، حتى احتلت الكتب الطبية العربية مركز الصدارة في نهاية القرن وبعده<sup>(6)</sup>، وبذلك فقد حوى هذا البيت تراث الثقافة الإسلامية إلى جانب الثقافة الأجنبية<sup>(7)</sup>.

إلى جانب هذه العوامل هنالك عوامل أخرى ساهمت في تطوير الطب مثل بناء البيمارستانات التي لم تكن مقرات للعلاج والمداواة فحسب، إنما كانت تغطي أيضاً شؤون التجريب والبحث العلمي وتطبيقاته.

### ثالثاً - المدارس الطبية:

هنالك ثلاثة مدارس اتصلت بالخلافة الإسلامية، وأدت دوراً رئيسياً في عملية ازدهار الحضارة الإسلامية، حيث قدمت الأسس التي استطاع العرب المسلمون أن يبنوا عليها فلسفة وعلوم طبية ورياضية وغيرها، وأن ينهلوا منها علوماً مزدهرة عميقة الجذور وأهم هذه المدارس:

ابن العماد (شهاب الدين أبي الفلاح)، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق محمود الأرنؤوط، دار ابن كثير، بيروت، 1989م، ص3، ص256.

- (1) ابن الجزار القيرواني، سياسة الصبيان وتدبيرهم، تحقيق محمد الحبيب الهيلة، دار التونسية للنشر، تونس، 1968، د.ط، ص19.
- (2) محمودي (محمد)، دور أهل الذمة في الحياة العلمية في المشرق الإسلامي في القرنين الثاني والثالث الهجريين / الثامن و التاسع الميلاديين، المدرسة العليا للأساتذة - بوزريعة، 2019، ص77.
- (3) ابن جلجل (أبو داود سليمان بن حسان الأندلسي)، طبقات الأطباء والحكماء، تحقيق فؤاد السيد، المعهد العلمي الفرنسي للآثار، القاهرة، 1955، ص65.
- (4) لويون (غوستاف)، حضارة العرب، نقله إلى العربية، عادل زعير، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، 1956، ط3، ص224.
- (5) الجميلي (رشيد)، حركة الترجمة في المشرق الإسلامي، دار الكتب للطباعة، الإسكندرية، 1975، ص205.
- (6) عبد الباقي (أحمد)، معالم الحضارة العربية في القرن الثالث الهجري، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 1991، ط1، ص520.
- (7) طفوش (سهيل)، تاريخ الدولة العباسية، دار النفائس، لبنان، 2009، ط7، ص135.

1- حران<sup>(1)</sup>:

هي مدينة قديمة تقع ما بين النهرين، ولقربها من اليونان والروم تأثرت بحضارتهما، لتصبح في العهد الإسلامي من أكبر مصادر الحضارتين<sup>(2)</sup>، اشتهرت بالفلك والرياضيات لاهتمام أهلها بالنجوم والكواكب التي تدرس باللغتين اليونانية والسريانية، كما دخلها الطب عن طريق أنطاكية التي كان يعمل فيها المتطبب عبد الملك بن أبجر الكنعاني، وقد برز نخبة من أساتذتها وخريجها أدواراً كبيراً في تعريب علوم اليونان في الفلك والرياضيات والطب منهم ثابت بن مرة (ت281هـ / 893م). الذي ترك مؤلفات في الطب وترجم عدّة مصنفات وعمل في خدمة الخليفة العباسي المعتضد (279 - 289هـ / 892م)<sup>(3)</sup>. وابنه سنان الذي كان من كبار المترجمين وفي القرن الثالث الهجري/ التاسع الميلادي بدأ يأفل نجمها بانتقال أكثر علمائها إلى بغداد<sup>(4)</sup>.

2- الإسكندرية<sup>(5)</sup>:

عدت من أشهر المراكز العلمية في المشرق قبل الإسلام<sup>(6)</sup>، حيث اشتهرت بعدة علوم على رأسها الفلسفة كما تطورت فيها دراسة علوم أخرى كالرياضيات والفلك والطب<sup>(7)</sup>، التي كانت تدرس باللغتين اليونانية و القبطية، ثم العربية بعد الفتح الإسلامي، ورغم قدمها حافظت على مكانتها السياسية والعلمية وظلت رائدة إلى الفتح الإسلامي فكانت أول مركز علمي خضع للمسلمين في المشرق<sup>(8)</sup>، وعلى يد علمائها كانت التراجم الأولى في التاريخ العلمي عند المسلمين، حيث قدمت الكثير من الترجمات الشهيرة والمفيدة، لكنها أخذت بالضعف تباعاً، وفي نهاية القرن (1هـ / 7م) نقلها الخليفة الأموي عمر بن عبد العزيز إلى مدينة أنطاكية، وحران سنة (99هـ / 718م)، لكن هذا لم يؤدي إلى إغلاقها واندثارها بل بقي نشاطها على ضعفه حيث ظلت قائمة في العصر العباسي، ومن أشهر أطبائها الطبيب النصراني سعيد بن توفيل الذي كان طبيب أمير مصر أحمد بن طولون (254: 270هـ / 884 - 686م)<sup>(9)</sup>.

(1) حران: مدينة مشهورة، وهي على طريق الموصل والشام، وهي مركز طائفة الصابئة الحرائين، الحموي ياقوت (شهاب الدين - أبي عبد الله)، معجم البلدان، دار صادر، بيروت، 1995، ج2، ص235.

(2) البيوزيكي (توفيق)، «التعريب في العصرين الأموي والعباسي» مجلة آداب الرفادين، كلية الآداب، جامعة الموصل، العراق، العدد (7)، ص50.

(3) محمودي (محمد)، المرجع السابق، ص75 - 76.

(4) بدوي (عبد الرحمن)، التراث اليوناني في الحضارة الإسلامية، مكتبة النهضة المصرية، مصر، 1940، ص71.

(5) الإسكندرية: مدينة كبيرة بمصر على بحر الروم (المتوسط)، بناها الإسكندر الأكبر، فتحت على يد عمرو بن العاص في خلافة عمر بن الخطاب. البلاذري (أبو العباس أحمد بن يحيى)، فتوح البلدان، تحقيق عبد الله أنيس الطباع، مؤسسة المعارف، بيروت، 1997، ص217.

(6) البابا (محمد زهير)، «تأثير الحضارتين واللغتين اليونانية السريانية في العلوم العربية، مجلة التراث العربي، دمشق، 1998» العدد 71، ص71 - 72، السنة 18، ص127.

(7) فروخ (عمر)، تاريخ العلوم عند العرب، دار العلم للملايين، بيروت، 1970، ص152.

(8) بدوي (عبد الرحمن)، المرجع السابق، ص37.

(9) ابن تعزي بردي (جمال الدين أبو المحاسن يوسف الحنفي)، النجوم الزاهرة، في ملوك مصر والقاهرة، دار الكتب، مصر، د.ت، ج3، ص17.

## 3- جند يسابور (1):

اشتهرت هذه المدينة الفارسية بعلم الطب، فقد كانت من المراكز الشهيرة في المشرق لما تميزت به من أساليب عملية في ممارسة الطب (2)، وكانت لغة العلم فيها الفارسية والسريانية ثم العربية بعد الفتح الإسلامي، انطلق منها العلماء وخاصة الأطباء إلى دمشق وبغداد بناء على دعوة الخلفاء والأمراء أو طلباً للرزق، وقد قام بعضهم إلى جانب ممارسة المهنة بترجمة بعض الكتب من اللغة السريانية، وهي لغة العلم في ذلك الوقت إلى اللغة العربية وهي لغة الدولة (3). هذا وقد كان لجند يسابور، الفضل الكبير بإيصال العلوم الطبية إلى بغداد، حيث ازدهرت فيها وتوطدت نظرياتها بالعمل والتطبيق لتقدم للإنسانية مبتكرات أصبحت فيما بعد أساساً لكثير من المبادئ الطبية الحديثة (4)، فعدت بذلك مصدراً مهماً للمعلومات الطبية لمن أراد أن يعرف إسهام علماء اليونان واليهود والنصارى والهنود والفرس، ومن أبرز المعالم التاريخية للأطباء المسلمين. هذا وقد نبغ فيها أطباء معروفون خدموا العلم كأسرة بختيشوع التي سنأتي على ذكرها فيما بعد بالتفصيل، وهم الذين أدخلوا الطب إلى العراق زمن الخليفة أبو جعفر المنصور (5). وإلى جانب هذه المدارس ظهرت مدارس أخرى كان لها دوراً كبيراً بإيصال الثقافة إلى اللغة العربية، كالرها ونصيبين، فتلك المدارس لم تقم فقط بمهمة تعليم مختلف صنوف العلم وإنما ساهمت أيضاً بدور التعريب والتأليف.

## رابعاً - أسرة بختيشوع (6) وإسهامات أطبائها في تطور الطب في بغداد:

أصل أسرة بختيشوع من النساطرة السريان، ظهوروا بجنديسابور (7) في مطلع الخلافة العباسية، وهي عائلة كبيرة اتخذت اتخذت الطب حرفاً لها ما يقاب ثلاث قرون فقد كان منهم الوزراء والأطباء البارزون المحنكون، وقد ظلت هذه الأسرة محتكرة الطب حتى القرن الخامس الهجري/ الحادي عشر الميلادي، حيث توارثوا مهنة الطب ترجمة وتأليفاً وتدریساً، كما أنهم نالوا مكانة خاصة (8) ومرموقة لدى خلفاء بني العباس. يأتي في مقدمة هذه الأسرة:

## 1- جورجيس بن جبرائيل بن بختيشوع:

يعتبر المؤسس الأكبر لهذه العائلة، رئيس أطباء مدرسة جند يسابور، عالماً باللغتين اليونانية والسريانية، استقدمه الخليفة أبو جعفر المنصور إلى بغداد سنة (9) (148هـ/766م)، عندما أصابه مرض في معدته وعجز الأطباء عن علاجها، فلما قدم شخص مرضه ووصف له ما يناسبه، توفي سنة (152هـ/770م) أما كتبه، فله كتاب (الأخلاق)،

- (1) جنديسابور: مدينة قديمة بجنوب غرب بلاد فارس بناها الملك الفارسي سابور بن أردشير (241 - 272م) فتحت سنة 19هـ/640م في خلافة عمر بن الخطاب (تقوم مقامها اليوم مدينة شاه آباد بالجنوب الغربي من إيران).
- الحموي: المصدر السابق، ج2، ص171 - 172.
- (2) بدوي (عبد الرحمن)، المرجع السابق، ص56.
- (3) البابا (محمد زهير)، تاريخ وتشريع وآداب الصيدلة، مطبعة طربين، دمشق، 1979، ص27.
- (4) أوارديجي (براون)، الطب العربي، نقله إلى العربية إدوارد سليمان علي، مطبعة العاني، بغداد، 1964م، ص24.
- (5) غني (قاسم)، من تاريخ الطب الإسلامي، تحرير أحمد إبراهيم، عين للدراسات، القاهرة، 2005، ص79.
- (6) بختيشوع: تعني عبد المسيح لأن في السريانية البخت هو العبد، ويوشع هو المسيح.
- (7) السامرائي (كمال)، مختصر تاريخ الطب، دار النضال، بغداد، 1984، ج1، ص335.
- (8) أبو عبيدة (عبد الحميد)، عبد المقصور (طه)، دراسة في تاريخ العلوم الإنسانية، دار الكتب العلمية، بيروت، 2004، ج1، ص379.
- (9) ابن جلجل، المصدر السابق، ص64.

وكتاب (الكناش)، وقد نقله حنين بن إسحاق من السريانية إلى العربية<sup>(1)</sup>، وقد نال هذا الكتاب شهرة واسعة بما كان يتناوله من معلومات في غاية الأهمية منها أمراض المعدة، وقروح الأمعاء وغيرها، كما نقل الكثير من كتب اليونانيين إلى اللغة العربية<sup>(2)</sup>.

## 2- بخيتشوع بن جورجيس (ت182هـ / 798م):

خلف الطبيب بخيتشوع والده في خدمة العباسيين، فقد كان مثل أبيه في معرفته بصناعة الطب ومزاولته لأعمالها، نال شهرة كبيرة من خلال كتابه الشهير (التذكرة)<sup>(3)</sup>، وقد ألف هذا الكتاب لابنه جبرائيل، كذلك كتابه (الكناش المختصر)<sup>(4)</sup> (المختصر)<sup>(4)</sup> الذي جمع فيه العديد من الأمراض المنتشرة في عصره، مثل السل، والاستسقاء، وقروح المعدة. وعند مرض الخليفة هارون الرشيد عام (171هـ / 790م) طلب من وزيره يحيى بن خالد البرمكي إحضار طبيباً ماهراً، فتم استدعاء بخيتشوع بن جورجيس، وحين اثبت هذا الطبيب كفاءته، ومقدرته على المعالجة، أمر الخليفة هارون أن يخلع عليه خلة حسنة جليلة، ووهب له مالاً كثيراً، وأصبح من أقرب الأطباء للخليفة<sup>(5)</sup>، وعين رئيساً على الأطباء كلهم، وله يسمعون ويطيعون<sup>(6)</sup>.

## 3- جبرائيل بن بخيتشوع بن جورجيس (ت213هـ / 828م):

طبيب ومترجم نصراني سرياني، أحد أطباء جعفر بن يحيى البرمكي، ثم ما لبث أن قدمه جعفر إلى الخليفة الرشيد حتى أصبح طبيبه الخاص، ثم أصبح طبيباً لولديه الأمين ثم المأمون<sup>(7)</sup>، وقد وصف جبرائيل بأنه «مشهوراً بالفضل، جيد التصرف في المداواة، حظياً عند الخلفاء، رفيع المنزلة عندهم كثيري الإحسان إليه، وحصل من الأموال ما لم يحصل غيره من الأطباء»<sup>(8)</sup>.

### ولجبرائيل من الكتب:

رسالة في الطعام والشراب، ومنافع كل منهما ومضاره في حالتها الصحة والمرض، وكان قد وضعها للمأمون<sup>(9)</sup>، كتاب كتاب المدخل إلى صناعة المنطق، كتاب في الباه، رسالة مختصرة في الطب، كتاب في صناعة البخور<sup>(10)</sup>.

(1) ابن أبي أصيبعة، المصدر السابق، ص165.

(2) ابن أبي أصيبعة، المصدر السابق، ص163.

(3) العيساوي (أديب)، المرجع السابق، ص128، حاجة خليفة (مصطفى بن عبد الله) كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، دار الكتب العلمية، بروت، لبنان، 1992، ج5، ص231.

(4) الكاسبية (حسين)، المرجع السابق، ص320.

(5) ابن أبي أصيبعة، المصدر السابق، ص166، كريال (العمرية)، المرجع السابق، ص31.

(6) ابن أبي أصيبعة، المصدر السابق، ص167.

(7) ابن العربي (أبو الفرج غيرغوريوس ابن أهرن بن توما)، تاريخ مختصر الدول، دار الآفاق العربية، القاهرة، 2001، ط1، ص131.

(8) ابن جلجل، المصدر السابق، ص64، طيبي (سمير)، دور أهل الذمة في الدولة الإسلامية في العصر العباسي (132 - 447هـ / 750 - 1055م)، جامعة الحاج خضر، الجزائر، 2007 - 2008، ص77.

(9) عبد الباقي (أحمد)، المرجع السابق، ص524، السامرائي (كمال)، المرجع السابق، ج1، ص391.

(10) ابن أبي أصيبعة، المصدر السابق، ص881، سيزكين (فؤاد)، تاريخ التراث العربي، ترجمة محمود فهمي حجازي وعبد الله حجازي، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، المملكة العربية السعودية، 1991م، ج3، ص1، ج1، ص344 - 345.



### له من الكتب:

مقالة في الاختلاف بين الإلبان، ألفها بعض أصدقائه في سنة (447هـ / 1055م)، كتاب (مناقب الأطباء)، كتاب (الروضة الطبية)، كتاب (التواصل إلى حفظ التناسل)، كتاب نوادر المسائل مقتضيه من علم الأوائل في الطب، كتاب طبائع الحيوان<sup>(1)</sup>.

### 7- يوحنا بن بخيتشوع:

كان طبيباً متميزاً باللغة اليونانية والسريانية، ونقل من اليوناني والسرياني كتباً كثيرة، خدم بصناعة الطب الموقف بالله طلحة بن جعفر المتوكل<sup>(2)</sup>، وكان يعتمد عليه كثيراً، وليوحنا من الكتب كتاب فيما يحتاج إليه الطبيب من علم النجوم<sup>(3)</sup>.

### 8- بخيتشوع بن يوحنا (ت 329هـ / 941م):

كان عالماً بصناعة الطب، حظياً عند الخلفاء ووزرائهم، اختص بخدمة المقتدر بالله بصناعة الطب، وحصل منه على أنواع كثيرة، واقتطاعات من الضياع، ثم خدم بعد ذلك الرازي بالله فأكرمه ووثق له ما كان باسمه في أيام أبيه المقتدر بالله<sup>(4)</sup>، توفي في بغداد.

### 9- علي بن إبراهيم بن بخيتشوع:

هو أحد الأحفاد والمتأخرين لعائلة بخيتشوع، ولد في كفرطاب في الشام وعاش في القرن الخامس الهجري الحادي عشر الميلادي.

### أهم منجزاته:

كتاب في تركيب العين وأشكاله ومداواة عيها، وقد تميز هذا الكتاب بأنه لخص أهم أفكار حنين وعمار بن علي وعلي بن عيسى الكحال وأضاف عليهم مقتبسات وامزة من كتاب الميامر لجالينوس<sup>(5)</sup>.

### خاتمة:

من خلال دراستنا لموضوع الأسر الطبية في العصر العباسي نلاحظ أن علم الطب من العلوم التي تستحق الدراسة والبحث، لكونها من العلوم المتعلقة بحياة الإنسان وسلامته، حيث ظهرت مادة طبية ثرية ساهم بها العرب والمسلمون في التطور الحضاري، ويرجع تطور هذا العلم في تلك الفترة إلى استقطاب المجتمع الإسلامي للعقول المستبيرة التي كانت تقطن في البلدان المجاورة، ذات الحضارة العريقة، كما أنه اجتذب جميع العاملين في حقل العلم من سكان البلاد المفتوحة، الأمر الذي ساعد على انتشار روح التسامح الديني، كما ابتكر علماء العرب المسلمين الأسس الحديثة في التفكير والبحث من خلال ترجمة علوم اليونان والهند والفرس وغيرهم إلى اللغة العربية، فحافظوا بذلك على التراث العلمي للإنسان، وطوروا الكثير من النظريات والآراء العلمية، ومن نتائج البحث أيضاً أن التاريخ حفظ للمدارس الطبية وخاصة جنديسابور، مكانتها العلمية المرموقة، فقد برز في هذه المدرسة العديد من الأطباء الأجلاء، كأسرة بخيتشوع

(1) العيساوي (أديب)، المرجع السابق، ص 133.

(2) القفطي، المصدر السابق، ص 521.

(3) ابن أبي أصيبعة، المصدر السابق، ص 55.

(4) البيوزيكي توفيق، المرجع السابق، ص 30.

(5) أنطاكي (سمير)، رواد طب العيون في سورية، 1999، ط 2، ص 15.

الذين ساهموا بشكل كبير في تطور الصناعة الطبية في بغداد، بعد أن ودوا إليها، وكان وراء مجيئهم إليها، عدة أسباب ساهمت وبشكل إيجابي بتشجيع هؤلاء على شد حالهم والقدوم إلى عاصمة الدولة الإسلامية في بغداد، كما قدمت المؤسسات الطبية المختلفة والتي تم إنشاؤها في بغداد، دليلاً قاطعاً على المحبة والتعاون الذي كان سائداً في الدولة الإسلامية، من خلال استقطابها للعلماء والأدباء والأطباء، من مختلف المذاهب والديانات واندماجهم في المجتمع.

### Sources :

- 1 \_ Al-Khatib Al-Baghdadi (Ahmad Bin Ali 463 AH / 1072AD), History of Baghdad, Bashar Maarouf Investigation, Islamic Dar Al-Gharb, Beirut, 2002.
- 2- Ibn Khaldun (Abd al-Rahman Ibn Muhammad, History of 808 AH / 1406 CE), Introduction, Dar Sader, Beirut, Lebanon, 2000, Edition 1.
- 3- Ibn al-Jawziyyah (Muhammad ibn Abi Bakr, dated 715 AH / 1350 CE), Prophetic Medicine, Investigation of al-Jumaili, Dar al-Kitab al-Gharbi, Beirut, 1993, edition 2.
- 4 - Al-Bukhari (Muhammad bin Ismail bin Ibrahim, History of 194 AH / 809 AD), Sahih Al-Bukhari, Taha Abdul-Raouf Saeed investigation, Al-Iman Library, Cairo, 2003 AD.
- 5- Al-Tabari (Muhammad Ibn Jarir, date 310 AH / 923AD), History of the Apostles and Kings, Dar Al-Kutub Al-Alami, Beirut, 2003, Edition 2.
- 6- Ibn al-Nadim (Abu al-Faraj Muhammad Ibn Ishaq, dated 280 AH / 990 CE), al-Fihres, Dar al-Maarifa, Beirut.
- 7 - Ibn Sina (Abu al-Hasan bin Ali, dated 468 AH / 1078 CE), Law in Medicine, investigation by Saeed Al-Hussam, Dar Al-Fikr Printing House, Beirut, 2005 CE.
- 8 - Ibn Khalkan (Abu al-Abbas Shams al-Din Ahmad bin Muhammad, the date of 681 AH / 1282 CE), deaths of notables and children of time, the investigation of Ihsan Abbas, Dar Sader, Beirut, 1978.
- 9 - Ibn Abi osba'a (Mowaffaq Al-Din Abu Al-Abbas, date 668 AH / 1269AD), Ayoun Al-Anbaa in the Layers of Doctors, Investigation of Younis Al-Saadi Al-Khazraji, Al-Wahibi Press, 1399 AH, Edition 1.
- 10 - Al-Qafti (Jamal Al-Din Abi Al-Hassan, date 646 AH / 1248AD), News of Scholars on the News of the Wise, Ibrahim Shams Al-Din investigation, Dar Al-Kutub Al-Alami, Beirut.
- 11 - Ibn al-Jazzar al-Qayrawani, Policy and Management of the Boys, Investigation by Muhammad al-Habib al-Hilia, Tunisian Publishing House, Tunis, 1968
- 12 - Ibn Jaljal (Abu Dawood Suleiman bin Hassan Al-Andalusi, History of 384 AH / 993AD), The Physicians and the Wise Classes, Investigation by Fouad Al-Sayyid, French Institute of Archeology, Cairo, 1955.
- 13 - Al-Hamwi Yaqout (Shihab al-Din Abi Abdullah, dated 226 AH / 1228AD), A Dictionary of Countries, Dar Sader, Beirut, 1995 AD.
- 14 - Ibn Taghriy Bardi (Jamal Al-Din Abu Al-Mahasin Yusuf Al-Hanafi, dated 874 AH / 1469 CE), the bright stars in the Kings of Egypt and Cairo, Dar Al-Kutub, Egypt
- 15 - Al-Baladhari (Abu al-Abbas Ahmad bin Yahya, dated 279 AH / 892AD), Fatouh al-Baladin, investigation by Abdullah Anis al-Tabba ', al-Ma'arif Foundation, Beirut, 1997 AD.
- 16 - Ibn al-Abri (Abu al-Faraj Gregory ibn Ahruub bin Thomas, the date 685 AH / 1286 CE), the history of brief states, the Arab Horizons House, Cairo, 2001 AD, edition 1.
- 17 -kahala Omar, A Dictionary of Authors and Translations of Arabic Book Makers, Arab Heritage Revival House, Baghdad, 1972.

- 18 - Ibn Dawood (Taqi al-Din al-Hassani bin Ali, History of 747 AH / 1038AD), Kitab al-Rijal, Muhammad Muhammad Sadiq Bahr al-Ulum Investigation, Najaf Press, 1972 AD.  
19 - Ibn al-Imad (Shihab al-Din Abu al-Falah Abd al-Hayy al-Hanbali, dated 1089 AH / 1679 CE), Gold Nuggets in News of Gold, Mahmoud al-Arna'ut Inquiry, Dar Ibn Katheer, Beirut 1989 AD.

### References:

- 1 - Yunus (Diauddin), the scientific families in Jerusalem and their role in public life during the Mamluk era, Gaza, 2019.
- 2- Kouider (Abeed), The Scientific Families in Andalusia, Algeria, 2017.
- 3- Takieddine (Rafah), Khorasan scholars in Baghdad and their impact on the intellectual movement, Al-Rafidain Foundation, Beirut 2014, Edition 1.
- 4 - Al-Hayali (Saad), History of Medical Science in the Abbasid era, Al-Mustansiriya University, Baghdad, 2005 AD.
- 5- Al-Kasbah (Hussein), The Scientific Life in the Islamic State, ((Medicine and Doctors in the First Abbasid Ghusra)), Mutah University, Jordan.
- 6- Al-Najjar (Amer), On the History of Medicine in the Islamic State, Dar Al-Maarif, Cairo, 1984, Edition 3.
- 7 - Karyal (Alomary), medicine in the first Abbasid period (132 - 232 AH / 750 - 850 AD), Algeria, 2016 CE.
- 8 - Khairallah (Amir), Arab Medicine, American Press, Beirut, 1946.
- 9 - Nadwi (Abdel Hamid), the Islamic case in the first Abbasid era, Library of Literature, Cairo, 2005, edition 1.
- 10 - Deghaish (Nawara), Cultural Communication between the People of Al-Raha and the Muslims in the Conflict of the Abbasid Caliphate, Faculty of Humanities and Social Sciences, Algeria, 2017 AD.
- 11 - Issa Bek (Ahmad), History of the Bimaristanes in Islam, Dar Al-Raed Al-Arabi, Beirut, 1981, Edition 2.
- 12 - Yunus (Fathi), The Impact of Arabs and Muslims on European Civilization, The House of Cultural Books for Adults, Cairo, 1996.
- 13 - Debbish (Lotfi), Civilizational Communication in Islamic Western Culture through the Blog of Salikis and Arab and Muslim Geographers, University Publishing Center, 2010.
- 14- Qaryan (Abdel-Khalil), Mental Sciences in the Central Maghreb during the Zayani era (633-962 AH / 1235-1554 AD), Faculty of Social and Human Sciences, University of Constantine.
- 15 - Mahmoudi (Muhammad), The Role of the Dhimmis in Scientific Life in the Islamic Mashreq in the Second and Third Hijri Centuries / Eighth and Ninth Mladians / Higher School of Teachers Abu Zariah, 2019 AD.
- 16 - Le Bon (Gustave), Arab Civilization, transferred to Arabia, Adel Zuaiter, The House of Arab Books Revival, Cairo, 1956, Edition 3
- 17 - Al-Jumaili (Rashid), The Movement of Translation in the Islamic East, Dar Al-Kutub for Printing, Alexandria, 1975 AD
- 18 - Abdul Baqi (Ahmad), The Milestones of Arab Civilization in the Third Hijri Century, Center for Arab Unity Studies, Beirut, 1991, Edition 1
- 19 - Taqosh (Suhail), History of the Abbasid State, Dar Al-Naqash - Lebanon, 2009, edition 7.
- 20 - Badawi (Abdel Rahman), The Greek Heritage in Islamic Civilization, The Egyptian Renaissance Library, Egypt, 1940 AD.

- 21 - ALbaba (Muhammad Zuhair), History, Legislation and Ethics of Pharmacy, Tarbin Press, Damascus, 1979 AD.
- 22 - Uradji (Brown), Arabic medicine, transferred to Western Edward Suleiman Ali, Al-Ani Press, Baghdad, 1964.
- 23 - Ghani (Qasim), from the history of Islamic medicine, edited by Ahmed Ibrahim, appointed to studies, Cairo, 2005.
- 24 - Al-Wajani (Ragheb), The Story of Science in Islamic Civilization, Iqraa ng, Cairo, 2009.
- 25 - Al-Samarrai (Kamal), A Brief History of Medicine, Dar Al-Nidhal, Baghdad, 1984. Part 1.
- 26 - topy(Samir), the role of the people of dhimma in the Abbasid state in the Abbasid era (132 - 447 AH / 750-1055 AD), Hajj Khadr University (Batna), Algeria, 2007 - 2008 AD.
- 27 - Sezkin (Fouad), History of the Arab Heritage, translated by Mahmoud Fahmy Hijazi and Abdullah Hijazi, Imam Muhammad bin Saud Islamic University, Saudi Arabia, 1991 AD
- 28 - Abu Sabt (Muhammad), The Reality of Public Life in Iraq, the time of the Buyids (322 - 447 AH / 933-1055 A.D.) Islamic University, Gaza, 2018.
- 29 - Al-intaki (Samir), pioneers of ophthalmology in Syria, 1999, edition 2.
- 30 - Samurai (Khalil), Studies in the History of Arab Thought, University of Mosul, Mosul.
- 31 – Aulim aldiyn(Mustafa), Abbasid time, the Arab Renaissance Renaissance, Beirut, 1993 AD.
- 32 - Farrukh (Omar), History of the Sciences of the Arabs, Dar al-Alam for Millions, Beirut, 1970 CE.

### **Encyclopedias and magazines:**

- 1 - Al-Issawi (Adeeb), Contributions of Doctors of the Jund Yisabur School to the Development of Arab Medicine in Baghdad from the middle to the end of the fourth century AH / the middle of the eighth century to the end of the tenth century AD, the Journal of the Islamic University College, Najaf al-Ashraf, No. (41), volume (41) 2), 1997 CE.
- 2 - Mila (Taher), "The Implications of the Translation Movement on the Status of the Arabic Language," Arabic Language Magazine, No. (14)
- 3 - Abbasa (Muhammad), "Translation in the Middle Ages", Annals of Heritage, No. 5, 2006 AD.
- 4- Pope (Muhammad Zuhair), "The Impact of Civilizations and the Greek and Syriac Languages on Arab Sciences," Arab Heritage Magazine, Damascus, 1998, No. (71-72), year 18.
- 5- Tawfiq,alyuzbaki "Arabization in the Umayyad and Abbasid Era", Al-Rafidain Literature Journal, College of Arts, University of Mosul, Iraq, No. (7).
- 6 - Hassan (Sajid), "Medical Activity in the Rashedi and Umayyad Era", Journal of Arab Scientific Heritage, No. 1, 2015 CE.